



泉大津国際交流協会 10周年!



12月10日(日)羽衣国際大学に会場をお借りして、泉大津国際交流協会の10周年記念交流会が開催されました。この交流会は企画の段階から羽衣国際大学の国際交流大使の学生が中心になって進められ、留学生と協力して本場中国の水餃子を作ったり、ビンゴゲームをしたりと、参加者全員が楽しめる会になりました。

藤井会長から10周年の感謝の意を込めたご挨拶がありました。



中国人留学生の鮮やかな手作業に見入る参加者達。



餃子の作り方 (5分)



豚ひき肉	300g
長ネギ	半分
白菜	半分
強力粉	500g
水(ゆる湯)	300CC
塩	小さじ3
鶏がらスープの素	小さじ半分
胡麻油	小さじ2
生葱	一かけら
黒胡椒	
業務 つけだし用	

1. 強力粉にゆる湯を入れて、手でこねます。粘り感がなくなれば、耳たぶの裏にかかくなるまでこねます。餃子の皮が完成したら、少し寝かせます。
2. 白菜と生葱と長ネギをみじん切りにします。ボールにミンチ肉と鶏と白菜を混ぜて、ペーストになるまで混ぜます。次に、生葱と長ネギと塩と黒胡椒、ごま油を入れて均等に混ぜます。
3. 餡が準備できたら、皮を包みます。伸ばし棒で皮を伸ばし、半径2センチくらい小さな円を作ります。
4. 次に、皮に餡を包みます。丸くした皮の真ん中に餡を入れて、円形の餃子の皮の端を手で握って包みます。
5. 最後に餃子を茹でます。鍋に水を入れて沸騰させます。水が沸騰したら、一つ一つ餃子を鍋に入れます。蓋をして蒸気が出たら冷水を入れます。二回目に沸騰したら再度冷水を入れて沸騰させ、餃子が浮いてきたら完成です。お皿に入れて黒酢で召し上がってください。



最後に留学生たちと一緒に記念撮影

日本語ボランティア初心者講座 ～日本語再発見!



市内には、在日外国人に日本語を教える、市民ボランティアによる日本語教室がふたつあります。近年増えつつある市内在住外国人に対して、ボランティアが不足している事態を受けて、新しい試みとして、ボランティア初心者のための講座を開催しました。当日は台風の影響で悪天候にもかかわらず、予想以上の参加者を得たのを契機に、皆様のご要望に応えるべく、今年度は本格的に講座を始動させる予定です。乞うご期待!

日本語教室のお知らせ

なんらかの事情で日本に住むことになり、日本語がわからなくて困っている外国人の方にもつて、泉大津市ではボランティア活動としての日本語教室を開催しています。年齢、国籍を問わず、どなたでも参加できますので、ご自身でも、お知り合いの方でも、学習意欲がある方は、ぜひお問い合わせください。

日本語教室「あいうえお」代表 進藤 良信

泉大津日本語教室 代表 高月 喜美

【日時】 毎月第2・4日曜日 午後2時～3時半

【日時】 毎月第1・3日曜日 午後1時～(要問合せ)

【場所】 勤労青少年ホーム 【費用】 無料

【場所】 南公民館 【費用】 無料

いずれも市役所政策推進課 (TEL:0725-33-1131) までお問い合わせください。

おもてなし語学講座

& おもてなしガイドツール講座

昨年の大好評を受けて、今年は泉大津市を紹介する基礎編と、ガイドツールを作成する応用編のふたつの「おもてなし語学講座」を開催しました。昨年からのリピーターに加え、今年からの参加者たちも教室にすぐに溶け込んでいました。ジャレッド先生の授業は英語のみで進められますが、ゲームや会話をうまく取り入れたスタイルなので、英語を身近に感じることができます。



初心者向けのおもてなし語学講座は昨年と内容は同じですが、新たな受講者を得て、教室の雰囲気は新鮮で、熱意が感じられました。充実した時間を過ごせたとの感想もいただきました。



← for Wakayama **Izumiotsu Station** **for Namba →**

1 Takara-zushi (たから寿司)
If you visit Japan, you must try sushi. Takara-zushi is one of the most famous sushi restaurants in Izumiotsu. It's conveniently located near the station and has a variety of foods on the menu in addition to sushi. There is a menu with descriptions of the fish in multiple languages, too. If you're on a budget, you can choose from the reasonable menu, but they do have a high-end menu too.
Hours: Daily 11:00 ~ 22:00
Days Closed: Wednesdays
Type of Food: Sushi, Japanese Food
Parking: Yes, underground
Menu: English, Chinese, Korean
Address: 18-3 Asahi-cho, Izumiotsu - Izumiotsu City 1F Tel: 0725-32-7700

2 Inabawako (いなば和幸)
Tonkatsu (pork cutlet) is a Japanese dish which consists of deep-fried breaded pork cutlets served with rice, salad, and a tasty dipping sauce. At Inabawako, refills are free for rice, miso soup, and the cabbage salad. You must try tonkatsu while you're in Japan! Take-out is OK too!
Hours: Daily 11:00 ~ 22:00
Days Closed: None
Type of Food: Japanese Pork Cutlet
Parking: Yes, underground
Menu: Japanese only with pictures
Address: 18-3 Asahi-cho, Izumiotsu - Izumiotsu City 1F Tel: 0725-22-9601

3 Pecora (ペコーラ)
If you'd like to have a good lunch or dinner, then this casual French and Italian restaurant is a must visit. Enjoy the relaxing atmosphere while eating a delicious lunch with a friend, a small party, or even your dog on the terrace. There are daily lunch specials with such items as steak or grilled lamb, and a dinner menu which includes barbecue or a hot pot. You will not regret a visit to Pecora!
Hours: Lunch 11:30 ~ 15:00
Dinner: 17:30 ~ 24:00
Days Closed: Tuesdays
Type of Food: Casual French and Italian
Parking: Yes, 3 cars
Menu: Japanese only with pictures
Address: 1-12-30 Ikura-cho, Izumiotsu Tel: 0725-32-8885

4 Cookhouse (クックハウス)
Cookhouse is a cafe and bakery near the station. You can have a light meal like bread, sandwiches, small-sized pasta, and salad here. There is a kids' space, free wifi, and even has an all-you-can-eat bread set. They also have a special sweet red-bean and cream bun just for Izumiotsu. Please stop in and have some bread!
Hours: Daily 7:30 ~ 21:00
Days Closed: None
Type of Food: Cafe and Bakery
Parking: Yes, station parking
Menu: Japanese only, bread on display
Address: 271-1 Asahi-cho, Izumiotsu - N.KLASS 1F Tel: 0725-21-5855

5 Tattasite (タッタシーテ)
This bar and restaurant is open until midnight daily and is very convenient to stop in for lunch, tea, dinner or drinks. The 500 yen curry lunch or small personal-sized pizzas are popular items. The price is reasonable and has many kinds of food, including Japanese, Italian, Korean, American, and more. Many people stop in for a quick drink and chat after work. Stop in and say hi!
Hours: 11:30 ~ 24:00
Happy Hour: 14:00 ~ 18:00
Days Closed: None
Type of Food: Bar and Restaurant
Parking: Yes, station parking
Menu: Japanese only, has display window
Address: 19-2 Asahi-cho, Izumiotsu - N.KLASS 1F Tel: 0725-33-5335

6 Ramen Kotetsu (ラーメン小鉄)
Ramen is popular all over the world now. At Kotetsu Ramen, the price is very reasonable for the volume and taste you get. They have three kinds of ramen: soy sauce, tonkotsu, and miso-meat miso ramen. They're all delicious! The sides include fried rice, pot stickers, and more. The menu is also very easy to understand. Come have some ramen while you're here!
Hours: Daily 11:00 ~ 25:00
Days Closed: None
Type of Food: Ramen, Chinese
Parking: Yes, station parking
Menu: English, Chinese, Korean
Address: 19-2 Asahi-cho, Izumiotsu - N.KLASS 1F Tel: 0725-58-7227

Key:
Train Station, Shopping Center, Bank, Supermarket/Convenience Store, Hotel, Memorial Hall, docomo, SUNDI Supermarket, 7/11, TEXPIA, Lake Alster Hotel, Daiiei, Risono, Mitsui Sumitomo

新しい試みの「おもてなしガイドツール講座」は、実践を強化ということで、英語で話す、表現する、説明することに重きを置いた講座になりました。目標は泉大津ガイドツールのひとつとして、グルメマップを作ること。自ら取材店を決め、実食取材では桃山学院大学の留学生もゲスト参加して、英語での食レポートにも力が入ります。グループに分かれて、ふたつずつ記事を書いた成果がマップになりました。上のガイドマップは市のHPでPDFをダウンロードできます。

泉大津国際交流協会 新規会員募集

泉大津国際交流協会は、国際交流を通じて国際社会に対する意識や相互の理解を高め、国際社会に対応しうる人づくり及び地域づくりに貢献することを目的とします。2017年度は、日本語ボランティア初心者講座、会員限定おもてなし語学講座、10周年記念交流会などを開催しました。当協会は会員の方々の会費をもって各種事業を行うこととなっており、目標としている市民単位での国際交流を推進していくためには、皆様のご理解とご協力が必要です。会員になり、国際交流活動の支援、並びに、多文化共生の実現に協力してみませんか。

【年会費】個人：一口1,000円 法人、団体：一口10,000円

【問合せ】泉大津国際交流協会事務局（市役所 政策推進課）

国際交流ボランティア 随時募集中

通訳・ホームステイ受け入れ、文化紹介などを通じて外国の方々と交流しませんか？本市や大阪府の関係機関などが受け入れ主体である外国人に対し、ホームステイ・ホームビジットを受け入れていただける家庭や、交流事業での通訳・日本文化の紹介・各所の案内などをしてくださるボランティアを随時募集しています。また今年度は、災害時の外国人支援ボランティアを新たに募ります。ぜひ、お問い合わせください。【問合せ】市役所 政策推進課

※ボランティアは登録制です。申込書は市役所の政策推進課で配布、もしくは市のホームページからダウンロードできます。

泉大津国際交流協会は平成30年度もさまざまな事業を計画中です。おもてなし語学講座はもちろん、日本語ボランティア養成講座や災害時の外国人支援ボランティア講座、交流会など。また、これらの講座運営をお手伝いいただける会員ボランティアも募集中。興味がある方はぜひ、事務局までお問い合わせください。